

(黑島小手冊封面)

世界文化遺產

長崎與天草地區的潛伏吉利支丹相關遺產

黑島的聚落

(右方的大標題)

長崎與天草地區的潛伏吉利支丹相關遺產

(右方的摘錄 (頁面中央))

無傳教士期間所發展出的日本獨有宗教傳統

(上方右側的粗體字前言)

長崎與天草地區的潛伏吉利支丹相關遺產為一處遺產群，反映出潛伏吉利支丹的傳統文化痕跡。當時的基督教曾遭嚴令禁止，傳教士也被逐出日本。即使如此，潛伏吉利支丹仍然未曾放棄信仰，而是透過與神道教、佛教等日本傳統宗教及一般社會交流，成功隱藏了自己的信仰。

(上方左側的照片)

外海

移居

移居

移居

移居

12項構成資產的位置圖及潛伏吉利支丹從外海地區移居的路徑圖

(正文)

I.傳教士離去，吉利支丹開始潛伏

1549年，耶穌會傳教士聖方濟各·沙勿略將基督教傳入日本。其後傳教士陸續赴日活動，更有大名為在外國貿易中獲利而成為吉利支丹，並保護傳教士，使得新宗教開始流行於日本全境。長崎地區的民眾長年接受傳教士的親自指導，且成立了名為「組」的信仰社群，以指導者為中心，於各聚落維持並實踐信仰。

然而好景不常，1587年，豐臣秀吉下令驅逐基督教神父；1614年，德川幕府更是全面禁止基督教，將日本的教堂破壞殆盡，所有傳教士被迫遷離日本。曾經積極接納基督教的吉利支丹大名等領導階級只能改信佛教，偷偷潛入日本的傳教士及藏匿他們的信徒也

均在遭受嚴刑拷問後被處死。舉發吉利支丹民眾的方針，更是越來越強硬。

1637年，禁教令及藩主施行的打壓政策日益嚴厲，島原藩的吉利支丹終於不堪忍受，揭竿而起，起義占領**原城遺址**①，繼而演變為日後的「島原-天草起義」。此一事件讓德川幕府大為震撼，決定禁止葡萄牙船隻入港，以減少傳教士潛入日本的可能性，同時啟動鎖國政策。1644年，最後一名傳教士殉教。此後，日本的基督教徒不得不在缺少傳教士引領的境況下，自行摸索維持信仰的方式。

II. 潛伏吉利支丹的傳統，就此而生

即使失去了傳教士，潛伏吉利支丹仍存在於日本。他們盡力躲避嚴厲的舉報，一邊維持正常的社會生活，一邊秘密堅守著信仰。17世紀後半，各地的潛伏吉利支丹陸續遭到大規模逮捕。由於被舉報及鎮壓，幾乎所有地區的潛伏吉利支丹聚落均道盡途窮。

不過，在基督教剛傳入日本時，傳教士最為集中的長崎地區，境況則有所不同。18世紀後，長崎吉利支丹悄悄維持社群，並獨自摸索實踐信仰的方式。居民秘密供奉各自聚落的信仰對象，其中包括：山巒及島嶼（**平戶的聖地與聚落**②③）、與生活及生業息息相關的日常物品（**天草的崎津聚落**④）、聖畫（**外海的出津聚落**⑤）、神社（**外海的大野聚落**）等。他們的儀式及供奉對象皆類似日本傳統宗教，逐漸發展出獨自的信仰型態。

時光荏苒，吉利支丹成功潛伏了長達 250 年，究其主因則是只要不公開自己的信仰，幕府即採取「無密告便不處罰」的默認態度。潛伏吉利支丹的地下生活與社會的默認態度形成絕妙的平衡，在此種背景下進而孕育出潛伏吉利支丹的傳統文化。